

Decizia nr. 735 din 25.07.2019
privind somarea S.C.RADIO XXI SRL
Șoseaua Pipera, nr. 46D-46E-48, Oregon Park Clădirea B, parter
Sector 2, București, CUI 4034103
Fax: 0372069502

- pentru postul VIRGIN RADIO

Întrunit în ședință publică în ziua de 25 iulie 2019, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat raportul întocmit de Direcția Monitorizare cu privire la emisiunile matinale difuzate în perioada 25 - 31.05.2019 de postul VIRGIN RADIO, în intervalul orar 06:30-10:00.

Postul VIRGIN RADIO aparține S.C. RADIO XXI SRL (licența audiovizuală nr. R855.4/27.07.2010 și decizia de autorizare nr. 023.5-1/07.11.2017).

În urma analizării raportului de monitorizare și audierii înregistrărilor, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul a încălcat prevederile art. 18 alin. (1) lit b) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare (Codul audiovizualului), potrivit cărora nu pot fi difuzate în intervalul orar 06.00-23.00 producții care prezintă scene de sex, limbaj sau comportament trivial, vulgar sau obscen.

Redăm din raportul de monitorizare:

1. În data de 29.05.2019, la ora 09:01:45 (sel.1), realizatorii Bogdan Ciudoiu și Andrei Lăcătuș (Șurubel) au făcut comentarii despre piesa muzicală „**Fuck you**”, interpretată de Cee-Lo Green, în timp ce s-a difuzat aceasta.

Bogdan Ciudoiu (sel.1): *Înainte să începem știrile am spus că avem piesa perfectă, imediat după știri, pentru toți cei care au trecut printr-un divorț, c-am tot vorbit în emisiunea de astăzi despre divorțuri, divorț din care n-au ieșit tocmai bine și divorț din care li se pare lor că nu s-a făcut foarte multă dreptate. Păi piesa perfectă este aici și să-mi ziceți voi mie pe Whatsup la 0734, 3 de 6, 3 de 0, că n-am dreptate. Cee-Lo Green!*

Șurubel (sel.1, rep.00:31): **A ... fuck you!**

Bogdan Ciudoiu (sel.1, rep.00:32): *Că ne era dor de el. Da, piesa se numește ...*
piesa „**Fuck you**”, interpretată de Cee-Lo Green
(Refren)

Solist Cee-Lo Green (piesa „Fuck you**”):**

*I see you driving 'round town
With the girl i love and I'm like,*

Bogdan Ciudoiu (intervine realizatorul, sel.1, rep.00:38): „F”, „steluță”, „steluță”, „k”,
adică ...

(continuare Refren)

Solist Cee-Lo Green (piesa „Fuck you**”):** **„Fuck you!”**.

Bogdan Ciudoiu (intervine realizatorul, sel.1, rep.00:42): *Exact, 9 și un minut, bună dimineața.*

(continuare Refren piesă muzicală)

Oo, oo, ooo

I guess the change in my pocket

Wasn't enough. I'm like,

„Fuck you!”

And fuck her too!

*I said, if I was richer, I'd still be with ya
Ha, now ain't that some shit? (Ain't that some shit?)
And although there's pain in my chest
I still wish you the best with a...*

"Fuck you!"

Oo, oo, ooo

.....

(Refren)

*I see you driving 'round town
With the girl I love and I'm like,
„Fuck you!”.*

Oo, oo, ooo

*I guess the change in my pocket
Wasn't enough. I'm like,*

Bogdan Ciudoiu (intervine realizatorul, sel. 1, rep.03:47): *Hai și voi în spate acolo ...*

Solist Cee-Lo Green (piesa „Fuck you”):

"Fuck you!"

And fuck her too!

*I said, if I was richer, I'd still be with ya
Ha, now ain't that some shit? (Ain't that some shit?)
And although there's pain in my chest*

Bogdan Ciudoiu (intervine realizatorul, în timp ce se difuzează piesa): *Piesa asta se duce acolo pentru toți cei care au trecut printr-un divorț urât.*

Solist Cee-Lo Green (piesa „Fuck you”):

I still wish you the best with a...

"Fuck you!"

Oo, oo, ooo”

În urma analizării raportului de monitorizare și audierii înregistrărilor, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul a încălcat prevederile art. 18 lit. b) din Codul audiovizualului referitoare la asigurarea protecției minorilor în cadrul serviciilor de programe.

Potrivit dispozițiilor invocate, difuzarea programelor care pot afecta dezvoltarea fizică, mentală sau morală a minorilor se poate face numai dacă, prin alegerea intervalului orar de difuzare, se asigură faptul că minorii din zona de transmisie, în situații normale, nu pot auzi astfel de emisiuni. Iar în intervalul orar 06.00-23.00 nu pot fi difuzate producții în care este folosit un limbaj trivial, vulgar sau obscen.

În esență, membrii Consiliului au constatat că ediția emisiunii matinale « Magazin » din 29 mai 2019 difuzată de postul VIRGIN RADIO a avut un conținut vulgar, de natură a-i prejudicia pe minorii care au avut acces la audiere, în condițiile în care a fost difuzată în intervalul orar 06.30-10.00.

În raport de conținutul exemplificat mai sus și de prevederile legale invocate, membrii Consiliului au considerat că radiodifuzorul nu a respectat obligația prevăzută în sarcina sa de a alege un interval orar de difuzare corespunzător conținutului emisiunii.

Criteriile în funcție de care se clasifică programele difuzate au drept scop asigurarea protecției minorilor, obligație nerespectată de radiodifuzor, avându-se în vedere intervalul orar de difuzare (06.30-10.00) al edițiilor analizate, în condițiile în care în cadrul acestora a fost folosit un limbaj vulgar, de natură a prejudicia minorii, care au avut acces la audierea lor.

Având în vedere nevoia de protecție și de îngrijire specială a copiilor, generată de lipsa acestora de maturitate fizică și intelectuală, Consiliul, în calitatea sa de garant al interesului

public, consideră că nerespectarea de către radiodifuzor a prevederilor legale în materia protecției copiilor este de natură să afecteze dezvoltarea fizică, mentală și morală a acestora.

Față de aceste aspecte, ținând cont de criteriile de individualizare a sancțiunii prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, Consiliul a propus sancționarea radiodifuzorului cu somație publică.

Supusă la vot, propunerea de sancționare a fost adoptată cu respectarea condițiilor de legalitate prevăzute de art. 15 din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare.

În temeiul prevederilor art. 91 alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

DECIZIE:

Art. 1: Radiodifuzorul S.C. RADIO XXI SRL (licența audiovizuală nr. R855.4/27.07.2010 și decizia de autorizare nr. 023.5-1/07.11.2017) se sancționează cu **somație publică** pentru încălcarea prevederilor art. 18 alin. (1) lit b) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2. În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

Art. 3 Potrivit dispozițiilor art. 93¹ alin. (1) și (3) din Legea nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul are obligația de a transmite în următoarele 24 de ore de la comunicare, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 06.00-14.00, din care o dată în principala emisiune de știri, pe postul VIRGIN RADIO, următorul text:

„Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat postul VIRGIN RADIO cu somație publică, întrucât ediția emisiunii „Magazin” din 29 mai 2019 a fost difuzată la o oră nepotrivită, în raport de conținutul trivial al acesteia, de natură a prejudicia dezvoltarea minorilor, fapt ce contravine art. 18 din Codul audiovizualului.

Potrivit prevederilor invocate, în intervalul orar 06.00-23.00 nu pot fi difuzate producții care prezintă scene de sex, limbaj sau comportament obscen.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

PREȘEDINTE,

MARIA MONICA GUBERNAT

Întocmit, Serviciul Juridic, reglementări și relații europene

Șef Serviciu, Dumitru Ciobanu